

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 200

Volume 38

24 August 1995

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

.....

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

95/337/EC:

- ★ Commission Decision of 25 July 1995 amending Decision 92/446/EEC of 27 July 1992 concerning questionnaires relating to directives in the water sector 1

95/338/EC:

- ★ Commission Decision of 26 July 1995 amending Chapter 1 of Annex II to Council Directive 92/118/EEC laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 89/662/EEC and, as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC 35

95/339/EC:

- ★ Commission Decision of 27 July 1995 amending Chapter 1 of Annex I to Council Directive 92/118/EEC laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 89/662/EEC and, as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC 36



Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.
The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

95/340/EC:	
★ Commission Decision of 27 July 1995 drawing up a provisional list of third countries from which Member States authorize imports of milk and milk based products and revoking Decision 94/70/EC	38
95/341/EC:	
★ Commission Decision of 27 July 1995 concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of milk and milk-based products not intended for human consumption from third countries	42
95/342/EC:	
★ Commission Decision of 27 July 1995 on treatment of milk and milk-based products for human consumption from third countries or parts of third countries where there is a risk of foot-and-mouth disease	50
95/343/EC:	
★ Commission Decision of 27 July 1995 providing for the specimens of the health certificate for the importation from third countries of heat-treated milk, milk-based products and raw milk for human consumption intended to be accepted at a collection centre, standardization centre, treatment establishment or processing establishment	52

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 25 July 1995

amending Decision 92/446/EEC of 27 July 1992 concerning questionnaires relating to directives in the water sector

(Text with EEA relevance)

(95/337/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 76/464/EEC of 4 May 1976 on pollution caused by certain dangerous substances discharged into aquatic environment of the Community ⁽¹⁾, as amended by Directive 91/692/EEC of 23 December 1991 standardizing and rationalizing reports on the implementation of certain Directives relating to the environment ⁽²⁾, and in particular Article 13 (1) thereof, as well as the relevant provisions of the other Directives referred to in Annex I of Directive 91/692/EEC,

Having regard to Council Directive 75/440/EEC of 16 June 1975 concerning the quality required of surface water intended for the abstraction of drinking water in the Member States ⁽³⁾, as last amended by Directive 91/692/EEC, and in particular Article 9a thereof,

Having regard to Council Directive 80/778/EEC of 15 July 1980 relating to the quality of water intended for human consumption ⁽⁴⁾, as last amended by Directive 91/692/EEC, and in particular Article 17a thereof,

Having regard to Council Directive 76/160/EEC of 8 December 1975 concerning the quality of bathing water ⁽⁵⁾, as last amended by Directive 91/692/EEC, and in particular Article 13 thereof,

Whereas the Member States are required to draw up a report on the implementation of certain Community Directives on the basis of questionnaires or outlines drawn up by the Commission; whereas, according to Article 6 of Directive 91/692/EEC, these questionnaires or outlines are to be drawn up by the Commission assisted in this task by a committee composed of the representatives of the Member States and chaired by the representatives of the Commission;

Whereas by Decision 92/446/EEC ⁽⁶⁾ the Commission has established the outlines of the questionnaires on the basis of which Member States are required to draw up reports on the implementation of Community directives in the water sector;

Whereas, taking account of further consultation with the Committee, those questionnaires should enclose explanatory notes and agreed fine-tuned tables in order to clarify the reporting obligations imposed on the Member States and to ensure that information provided to the Commission by Member States are comprehensive, consistent and comparable;

Whereas Commission Decision 92/446/EEC should therefore be amended without prejudice to the referred reporting requirements;

⁽¹⁾ OJ No L 129, 18. 5. 1976, p. 23.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1991, p. 48.

⁽³⁾ OJ No L 194, 25. 7. 1975, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 242, 27. 8. 1992, p. 6.

Whereas the measures envisaged by this Decision were not the subject of an opinion of the Committee established by Article 6 of Directive 91/692/EEC within the time laid down by the chairman of the Committee;

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Done at Brussels, 25 July 1995

Article 1

The Annex of Decision 92/446/EEC is replaced by the Annex of the present Decision.

For the Commission

Ritt BJERREGAARD

Member of the Commission

ANNEX

LIST OF OUTLINES

- I. Outline of the questionnaire on the following Directives:
- Council Directive 76/464/EEC of 4 May 1976 on pollution caused by certain dangerous substances discharged into the aquatic environment of the Community,
 - Council Directive 82/176/EEC of 22 March 1982 on limit values and quality objectives for mercury discharges by the chloralkali electrolysis industry ⁽¹⁾,
 - Council Directive 83/513/EEC of 26 September 1983 on limit values and quality objectives for cadmium discharges ⁽²⁾,
 - Council Directive 84/156/EEC of 8 March 1984 on limit values and quality objectives for mercury discharges by sectors other than the chloralkali electrolysis industry ⁽³⁾,
 - Council Directive 84/491/EEC of 9 October 1984 on limit values and quality objectives for discharges of hexachlorocyclohexane ⁽⁴⁾ and
 - Council Directive 86/280/EEC of 12 June 1986 on limit values and quality objectives for discharges of certain dangerous substances included in list I of the Annex to Directive 76/464/EEC ⁽⁵⁾,
- as last amended by Directive 91/692/EEC.
- II. Outline of the questionnaire on Council Directive 78/659/EEC of 18 July 1978 on the quality of fresh waters needing protection or improvement in order to support fish life ⁽⁶⁾, as last amended by Directive 91/692/EEC.
- III. Outline of the questionnaire on Council Directive 78/176/EEC of 20 February 1978 on waste from the titanium dioxide industry, as amended by Directive 83/29/EEC ⁽⁷⁾, and last by Directive 91/692/EEC.
- IV. Outline of the questionnaire on Council Directive 79/923/EEC of 30 October 1979 on the quality required of shellfish waters ⁽⁸⁾, as last amended by Directive 91/692/EEC.
- V. Outline of the questionnaire on Council Directive 80/68/EEC of 17 December 1979 on the protection of groundwater against pollution caused by certain dangerous substances ⁽⁹⁾, as last amended by Directive 91/692/EEC.
- VIA. Outline of the questionnaire on Council Directive 75/440/EEC of 16 June 1975 concerning the quality required of surface water intended for the abstraction of drinking water in the Member States, as last amended by Directive 91/692/EEC;
- VIB. Outline of the questionnaire on Council Directive 79/869/EEC of 9 October 1979 concerning the methods of measurement and frequencies of sampling and analysis of surface water intended for the abstraction of drinking water in the Member States ⁽¹⁰⁾, as last amended by Directive 91/692/EEC.
- VII. Outline of the questionnaire on Council Directive 80/778/EEC of 15 July 1980 relating to the quality of water intended for human consumption, as last amended by Directive 91/692/EEC.
- VIII. Outline of the questionnaire on Council Directive 76/160/EEC of 8 December 1975 concerning the quality of bathing water, as last amended by Directive 91/692/EEC.

⁽¹⁾ OJ No L 81, 27. 3. 1982, p. 29.

⁽²⁾ OJ No L 291, 24. 10. 1983, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 74, 17. 3. 1984, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 274, 17. 10. 1984, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1986, p. 16, as subsequently amended.

⁽⁶⁾ OJ No L 222, 14. 8. 1978, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 54, 25. 2. 1978, p. 19.

⁽⁸⁾ OJ No L 281, 10. 11. 1979, p. 47.

⁽⁹⁾ OJ No L 20, 26. 1. 1980, p. 43.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 271, 29. 10. 1979, p. 44.

I. OUTLINE QUESTIONNAIRE ON DIRECTIVE 76/464/EEC AND DAUGHTER DIRECTIVES

(The exact design of the table will be made at a later stage together with a precise explanation of each question)

Appendix 1: Summary table for questions which, after the first report, require an answer only if there are alterations.

Appendix 2: List of industrial sectors/-processes concerned by questions to list I substances.

Appendix 3: Explanatory notes and examples ⁽¹⁾

General remarks:

(*) Facultative data where available.

(**) The number/figure should be related to each major river basin (watercourse as in Annex I of Council Decision 77/795/EEC, OJ No L 334, 24. 12. 1977, p. 29, as last amended by Council Decision 86/574/EEC, OJ No L 335, 28. 11. 1986, p. 44 and to the coastal zones (territorial-/internal coastal and estuary waters) in order to obtain regionalized information.

A. Measures referring to List I substances of Directive 76/464/EEC

1. Authorizations for direct discharges into surface waters (**)

For the industrial sectors/-processes in Appendix II, give the number of all authorizations granted and still valid for direct discharges into waters. Indicate in brackets what percentage of all discharges is covered by authorizations; see furthermore A6 ⁽¹⁾.

(Article 3.1)

Industrial sectors/-processes concerned		1980 (*)	1985 (*)	1990 (*)	1995
1.	Mercury				
	.				
	.				
	Sum:				
2.	Cadmium				
	.				
	.				
	Sum:				
3.	...				
	.				
	.				
	.				
	.				
	.				
	.				
17.2.	...				
	Sum:				

⁽¹⁾ See explanatory note.

2. Authorizations for discharges into sewers (**)

For the industrial sectors/-processes in Appendix II, give the number of all authorizations granted and still valid for discharges into sewers. Indicate in brackets what percentage of all discharges is covered by authorizations; see furthermore A6 (1).

(Article 3.1 and 3.2)

Industrial sectors/-processes concerned		1980 (*)	1985 (*)	1990 (*)	1995
1.	Mercury				
	.				
	.				
	Sum:				
2.	Cadmium				
	.				
	.				
	Sum:				
3.	...				
	.				
	.				
	.				
	.				
	.				
	.				
17.2.	...				
	Sum:				

3. Emission standards for direct discharges into surface waters (**)

What emission standards have been laid down in general for the authorizations for direct discharges into waters (1)?

(Article 3.2, 5 and 6.1)

NB:

- (a) Range of values only, based on/derived from existing national/regional standards or EEC directives.
- (b) In brackets the year when these emission standards came into force.
- (c) Indicate emission standards derived from:
 - best technical means available (Article 6.1)
 - quality objectives (Article 6.2)
 - certain ecotoxicological conditions (Article 5.2).
- (d) How are emission standards defined, measured and monitored (reference methods used or others)?

Industrial sectors/-processes concerned		Total load (kg/a)	Quantity discharged in relation to production capacity (g/t)	Concentration (mg/l)
1.	Mercury			
1.1.	Chlor-alkali electrolysis			
	.			
	.			
2.	Cadmium			
	.			
	.			
3.	...			
	.			
	.			
	.			
	.			
	.			
17.2.				

(1) See explanatory notes.

4. *Emission standards for discharges into sewers (**)*

What emission standards have been laid down in general for the authorizations for discharges into sewers ⁽¹⁾?

(Article 3.2, 5 and 6.1)

NB:

Same remarks (a) to (d) as for question (3)

Industrial sectors/-processes concerned	Total load (kg/a)	Quantity discharged in relation to production capacity (g/t)	Concentration (mg/l)
1. Mercury			
1.1. Chloralkali electrolysis			
.			
.			
2. Cadmium			
.			
.			
3. ...			
.			
.			
.			
.			
17.2.			

5. *Deadlines for authorizations and/or emissions*

What time limits have been laid down in general for complying with authorizations (period of validity) and emission standards?

(Article 3.3, 3.4 and 6.4)

Industrial sectors/-processes concerned	When is the EEC standard being complied with (year) by all plants of the sectors concerned?	Period of validity of individual authorizations (give average and/or range only)
1. Mercury		
1.1. Chloralkali electrolysis		
.		
.		
2. Cadmium		
.		
.		
3. ...		
.		
.		
.		
.		
17.2.		

⁽¹⁾ See explanatory notes.

6. *Emissions (loads) into surface waters (**)*

Give the total amount of authorized emissions of list I substances discharged.

NB:

Forecasts may be given for 1998.

Year	Substance (kg/a) for direct discharges (A1)				
	1. Hg	2. Cd	3.		17. TCB
1995					
1998 (*)					

Year	Substances (kg/a) for discharges to sewers (A2)				
	1. Hg	2. Cd	3.		17. TCB
1995					
1998 (*)					

7. *Inventory*

List the five biggest dischargers for each of the 17 substances of List I and the conditions of the authorizations.

(Article 11)

Authorized Emissions

No	Name, Type or sector of industry/-processes Year of permit Location	Total Load (kg/a)	Quant. discharged in relation to production capacity (g/t)	Concentr ation (mg/l)	Period of validity (years)
1. Mercury					
1					
2					
3					
4					
5					
2. Cadmium					
1					
2					
3					
4					
5					
.					
.					
.					
.					
.					
17. Trichlorbenzene					
1					
2					
3					
4					
5					

(¹) See explanatory notes.

8. *Quality objectives for surface water (**)*

What quality standards/objectives are laid down for surface waters, sediments and biota in relation to authorizations for discharges?

(Article 5.2 and 6.2)

NB:

(a) Surface water covers:

- inner surface waters,
- estuaries,
- inner coastal waters other than estuaries.
- territorial sea waters.

(b) Give in brackets the year when these quality objectives came into force.

(c) Indicate your definition of sediment and biota, e. g. sediment with or without suspended material (what range of particle size) and what type of biota.

1.-17. (Name of substance)

	Inner surface waters	Estuaries	Inner coastal waters other than estuaries	Territorial sea waters
Water	()	()	()	()
Sediment ⁽¹⁾	()	()	()	()
Biota ⁽¹⁾	()	()	()	()
...				
...				
...				

⁽¹⁾ Mandatory only as far as there are for certain substances provisions for a 'standstill' (e. g. DDT, PCP).

9. *Monitoring (stations) (**)*

How many monitoring stations for monitoring the aquatic environment (water, sediment, biota) for each of the 17 dangerous substances of List I are operating (see A8)? Are quality objectives complied with ⁽¹⁾?

(see e. g. Article 4 of Directive 82/176/EEC, Article 4 of Directive 83/513/EEC, ...)

NB:

(a) The year when the measurements started.

(b) Indicate the monitoring and measurement methods used.

(c) Indicate and explain the surpassing of limit values concerned, including number and frequency of samples.

Number of monitoring stations for the aquatic environment ⁽¹⁾

Major river basin/catchment area	Rhine	Rhine	Rhine	Ems	Weser	Elbe	Danube	...
Name of water	Rhine	(Mosel) ⁽²⁾	(Ruhr) ⁽²⁾	Ems	Weser	Elbe	Danube	...
Type of water	Inland surface water	Inland surface water	—	—	—	—	—	Territorial water
Number of stations	120	(30)	(50)	70	80	30	50	...
Operating since (year)	...	...	...	...	...	...	...	...

⁽¹⁾ Chart with example entries for Germany using fictitious data.

⁽²⁾ If there are tributaries to the Rhine such as the Mosel and Ruhr, indicate in brackets the number of corresponding stations in the specific column to avoid double counting.

⁽¹⁾ See explanatory note.

Monitoring/measurement results ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Name of station	Reference to location see Annex 77/795/EEC	Geographical coordinates Latitude: Longitude:	Name of water	Type of water, internal water	Name of main river basin/coastal zone
Maxau	km 362,3		Rhine	Internal water	Rhine

⁽¹⁾ See explanatory note.
⁽²⁾ Chart with example entries from Germany.

Monitoring/measurement results ⁽¹⁾

	Water Annual average (mg/l) min. — max. Number of samples per year			Sediment Annual average (mg/kg) min. — max. Number of samples per year			Biota ⁽²⁾ Type of biota measured Annual average (mg/k) min. — max. Number of samples per year		
	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998
1. Mercury, Hg									
2. Cadmium, CD									
3. Hexachlorocyclohexane, HCH									
4. Carbontetrachloride									
5. DDT									
6. Pentachlorophenol, PCP									
Drin									
7. — Aldrin									
8. — Dieldrin									
9. — Endrin									
10.— Isodrin									
11. Hexachlorobenzene, HCB									
12. Hexachlorobutadiene, HCBD									
13. Chloroform									
14. 1,2 Dichlorethane, EDC									
15. Trichlorethylene, TRI									
16. Perchloroethylene, PER									
17. Trichlorobenzene, TCB									

⁽¹⁾ See explanatory note.
⁽²⁾ For mercury also give an indication of the net weight.

10. Specific programmes

Which specific programmes for each of the 17 dangerous substances of List I have been drawn up (or are in preparation) in conformity with Article 5 of Directive 86/280/EEC and Articles with similar content in the daughter Directives (see Article 4, Directive 84/156/EEC)?

Give a short report:

1. Name of substance:
2. Indication of diffuse/multiple source(s) or any other source(s) not covered in A3 or A4:
3. Objectives of the programme:
4. Indication of (geographical) area covered by the programme:
5. Status of the programme (i. e. mandatory or indicative):
6. Expected emission reduction within the given (geographical) area (in load and in %):
7. Year of adoption of the programme:
8. Year when programme will expire:
9. Short description of a new programme foreseen, if relevant:

B. Measures referring to List II substances

1. *Programmes to reduce pollution by List II substances including List I candidates (**)*

(Article 7)

Which specific programmes have been drawn up (or are in preparation) in conformity with Article 7 of Directive 76/464/EEC?

Give a short report:

1. Name of substance(s):
2. Indication of diffuse/multiple source(s) or point source(s):
3. Objectives of the programme (by substances, industrial sector, geographical zone, etc.):
4. Indication of (geographical) area covered by the programme:
5. Status of the programme (i. e. mandatory or indicative):
6. Expected emission reduction within the given (geographical) area (in load and in %):
7. Year of adoption of the programme:
8. Year when programme will expire:
9. Short description of a new programme foreseen, if relevant:

2. *Pretreatment at the source (**)*

Do you require pretreatment at the source for List I candidates or List II substances?

NB:

Give a short description of the control approach used, in particular about which substances and thresholds for such discharges have been taken into consideration.

3. *Emission standards for direct discharges into surface waters (**)*

What emission standards have been laid down in general as a basis for consideration and prior authorization for direct discharges into waters in relation to quality objectives ⁽¹⁾?

(Article 7.2)

NB:

- (a) Range of values only, based on/derived from existing national/regional standards or EC directives.
- (b) In brackets the year when these emission standards came into force.
- (c) Emission standards derived from
 - quality objectives (Article 7.3);
 - latest economically feasible technical developments (Article 7.4).
- (d) How are emission standards defined and measured?

Substances	Total load (kg/a)	Quantity discharged in relation to production capacity (g/t)	Concentration (mg/l)	Other limit values ()
List I candidates (Names) ...				
List II substances (Names) ...				

⁽¹⁾ See explanatory notes.

4. Emission standards for discharges into sewers (**)

What emission standards have been laid down in general for authorizations into sewers in relation to quality objectives ⁽¹⁾?

(Article 7.2)

NB:

Same remarks (a) to (d) as for question 3.

Substances	Total load (kg/a)	Quantity discharged in relation to production capacity (g/t)	Concentration (mg/l)	Other limit values ()
List I candidates (Names) ...				
List II substances (Names) ...				

5. Deadlines for authorizations and/or emissions

What time limits have been laid down in general for complying with authorizations (period of validity) and emission standards?

Substances	When is the national/regional standard complied with (year) by all plants concerned?	Period of validity of individual authorizations (give average and/or range only)
List I candidates (Names) ...		
List II substances (Names)		

6. Emission (loads) to surface waters (**)

Give the total amount of authorized emissions of the main substances (use a low threshold of 50 kg/annum) discharged ⁽¹⁾.

NB:

- (a) Forecasts may be given for 1998.
- (b) Indicate the percentage of all such emissions covered by authorization and the percentage which might be contributed by emissions falling below the thresholds.

Year	Substances (kg/a)											
	List I candidates						List II substances					
1995						...						...
1998 (*)												

⁽¹⁾ See explanatory notes.

7. *Quality objectives for surface water* (**)

What quality standards/objectives for surface waters are laid down in general in relation to authorizations for discharges to surface waters (see B3/B4)?

(Article 7.2)

NB:

- (a) Surface waters covering:
- inner surface waters,
 - estuaries,
 - inner coastal water other than estuaries,
 - territorial sea waters.
- (b) Give in brackets the year when the objectives came into force.

8. *Monitoring (stations)* (**)

How many monitoring stations for monitoring quality objectives for List I candidates and List II substances are operating (see B7)?

NB:

- (a) Indicate the substances which are measured.
- (b) Indicate the year when the measurements started.
- (c) Indicate the monitoring and measurement methods used.
- (d) What other parameters are monitored (as e. g. in Annex II, Decision 77/795/EEC)?
- (e) The type of monitoring results needed and the mode of presentation is indicated in A9.

C. Measures referring to List I and List II substances

1. *Expenditure (costs)*

Give the sum of investments made for the construction of sewers and all waste water treatment plants concerned as far as available.

(ECU million)

Period	Expenditure			
	Industrial sector		Municipal sector	
	Sewers	Plant	Sewers	Plants
1980-1992 (*)				
1993-1995				
1996-1998				
(***)				

(¹) See explanatory notes.

Appendix 1

AGENDA

Summary table for questions which require a mandatory answer and, after the first report, an answer only if there are alterations

(Outline questionnaire relating to Directive 76/464/EEC and daughter directives)

List I	LV's	EQS	Second and further reports
A1 Authorizations for direct discharges into surface waters	X	X	O
A2 Authorizations for discharges into sewers	X	X	O
A3 Emission standards for direct discharges into surface waters	X	N	O
A4 Emission standards for discharges into sewers	X	N	O
A5 Deadlines for authorizations and/or emissions	X	N	O
A6 Emission (loads) to surface waters	X	N	X
A7 Inventory	X	X	O
A8 Quality objectives for surface water	N	X	O
A9 Monitoring (stations)	X	X	X
A10 Specific programmes	X	X	X

List II	First report	Second and further reports
B1 Programmes of reduction of pollution	X	O
B2 Pretreatment at the source	X	O
B3 Emission standards for direct discharges into surface waters	X	O
B4 Emission standards for discharges into sewers	X	O
B5 Deadlines for authorizations and/or emissions	X	O
B6 Emissions (loads) to surface waters	N	N
B7 Quality objectives for water bodies	X	O
B8 Monitoring (stations)	X	O

List I and II	LVs	EQOs	Second and further reports
C1 Expenditure (costs)	Y	Y	Y

(LVs) for limit value approach

(EQOs) for environmental quality objective approach

(X) mandatory provisions

(N) optional data

(O) only answer, when there are alterations

(Y) mandatory according to information available

Appendix 2

List of industrial sectors and/or processes concerned for List I Substances of Directive 76/464/EEC ⁽¹⁾

1. *Mercury* (Directives 82/176/EEC and 84/156/EEC)
 - 1.1. Chloralkali electrolysis industry (recycled brine)
 - 1.2. Chloralkali electrolysis industry (lost brine)
 - 1.3. Chemical industry using mercury catalysts in the production of vinyl chloride
 - 1.4. Chemical industry using mercury catalysts in the processes of chemical industry
 - 1.5. Manufacture of mercury catalysts used in the production of vinyl chloride
 - 1.6. Other processes involving the manufacture of organic and non-organic mercury compounds
 - 1.7. Manufacture of primary batteries
 - 1.8. Non-ferrous metals industry (mercury recovery plants and extraction and refining of non-ferrous metals)
 - 1.9. Plants for the treatment of toxic wastes containing mercury
 - 1.10. Manufacturing of paper ⁽²⁾
 - 1.11. Production of steel ⁽²⁾
 - 1.12. Coal-fired power stations ⁽²⁾
2. *Cadmium* (Directive 83/513/EEC)
 - 2.1. Zinc mining, lead and zinc refining, cadmium metal and non-ferrous metals industry
 - 2.2. Manufacture of cadmium compounds
 - 2.3. Manufacture of pigments
 - 2.4. Manufacture of stabilizers
 - 2.5. Manufacture of primary and secondary batteries
 - 2.6. Electroplating ⁽¹⁾
 - 2.7. Manufacture of phosphoric acid and/or phosphatic fertilizer from phosphatic rock ⁽²⁾
3. *Hexachlorocyclohexane (HCH)* (Directive 84/491/EEC)
 - 3.1. Plants for the production of HCH
 - 3.2. Plants for the extraction of lindane
 - 3.3. Plants where the production of HCH and extraction of lindane is carried out
 - 3.4. Lindane formulation plants (producing protective agents for plants, wood, cable) ⁽²⁾
4. *Carbon tetrachloride* (Directive 86/280/EEC)
 - 4.1. Carbon tetrachloride production by perchlorination (processes involving washing)
 - 4.2. Processes as above, not involving washing

⁽¹⁾ Restricted information required with respect to the thresholds stipulated in the daughter directives.

⁽²⁾ Industrial sectors/processes in which Member States set emission standards independently, in accordance with Directive 76/464/EEC.

- 4.3. Production of chloromethanes by methane chlorination (including high-pressure electrolytic chlorine generation) and from methanol
- 4.4. Production of chlorofluorocarbons ⁽²⁾
- 4.5. Plants using carbon tetrachloride as a solvent ⁽²⁾
5. *DDT* (Directive 86/280/EEC)
 - 5.1. Production of DDT, including formulation of DDT on the same site
 - 5.2. Plant formulating DDT away from the production site
 - 5.3. Dicofol production
6. *Pentachlorophenol (PCP)* (Directive 86/280/EEC)
 - 6.1. Production of PCP-Na by hydrolysis of hexachlorobenzene
 - 6.2. Production of sodium pentachlorophenate by saponification ⁽²⁾
 - 6.3. Production of pentachlorophenole by chlorination ⁽²⁾
- 7.-10. *Aldrin, dieldrin, endrin, isodrin* (Directive 88/347/EEC)
 - 7.-10.1. Production of aldrin and/or dieldrin and/or endrin including formulation of these substances on the same site
 - 7.-10.2. Plants formulating aldrin and/or dieldrin and/or endrin away from the production site ⁽²⁾
11. *Hexachlorobenzene (HCB)* (Directive 88/347/EEC)
 - 11.1. HCB production and processing
 - 11.2. Production of perchloroethylene (PER) and carbon tetrachloride (CCl₄) by perchlorination
 - 11.3. Production of trichlorethylene and/or perchlorethylene by any other process ⁽²⁾
 - 11.4. Plants producing quintozone and tecnazene ⁽²⁾
 - 11.5. Plants producing chlorine by chloralkali electrolysis with graphite electrodes ⁽²⁾
 - 11.6. Industrial rubber processing plants ⁽²⁾
 - 11.7. Plants manufacturing pyrotechnic products ⁽²⁾
 - 11.8. Plants producing vinylchloride ⁽²⁾
12. *Hexachlorobutadiene (HCBD)* (Directive 88/347/EEC)
 - 12.1. Production of perchloroethylene (PER) and carbon tetrachloride (CCl₄) by perchlorination
 - 12.2. Production of trichloroethylene and/or perchloroethylene by any other process ⁽²⁾
 - 12.3. Industrial plants using HCBD for technical purposes ⁽²⁾
13. *Chloroform (CHCl₃)* (Directive 88/347/EEC)
 - 13.1. Production of chloromethanes from methanol or from a combination of methanol and methane (hydrochlorination of methanol subsequently chlorination of methyl chloride)
 - 13.2. Production of chloromethanes by chlorination of methane
 - 13.3. Production of chlorofluorocarbon
 - 13.4. Production of monomervinyl chloride using dichloroethane pyrolyses ⁽²⁾
 - 13.5. Production of bleached pulp ⁽²⁾
 - 13.6. Plants using CHCl₃ as a solvent ⁽²⁾
 - 13.7. Plants in which cooling waters or other effluents are chlorinated ⁽²⁾

⁽²⁾ Industrial sectors/processes in which Member States set emission standards independently, in accordance with Directive 76/464/EEC.

14. *1,2-dichloroethane (EDC)* (Directive 90/415/EEC)
 - 14.1. Production only of 1,2-dichloroethane (without processing or use on the same site)
 - 14.2. Production of 1,2-dichloroethane and processing or use on the same site, except for the use defined under 14.5
 - 14.3. Processing of 1,2-dichloroethane into substances other than vinyl chloride such as ethylene diamine, ethylene polyamine, 1,1,1-trichloroethane, trichloroethylene and perchloroethylene
 - 14.4. Use of EDC for degreasing metals (away from an industrial site covered by 14.2)
 - 14.5. Use of EDC in the production of ion exchangers ⁽²⁾
15. *Trichloroethylene (TRI)* (Directive 90/415/EEC)
 - 15.1. Trichloroethylene (TRI) and perchloroethylene (PER) production
 - 15.2. Use of TRI for degreasing metals
16. *Perchloroethylene (PER)* (Directive 90/415/EEC)
 - 16.1. Trichloroethylene (TRI) and perchloroethylene (PER) production (TRI-PER processes)
 - 16.2. Carbon tetrachloride and perchloroethylene production (TETRA-PER processes)
 - 16.3. Use of PER for degreasing metals
 - 16.4. Chlorofluorocarbon production ⁽²⁾
17. *Trichlorobenzene (TCB)* (Directive 90/415/EEC)
 - 17.1. Production of TCB via dehydrochlorination of HCH and/or processing TCB
 - 17.2. Production and/or processing of chlorobenzenes via chlorination of benzene

⁽²⁾ Industrial sectors/processes in which Member States set emission standards independently, in accordance with Directive 76/464/EEC.

Appendix 3

EXPLANATORY NOTE

(to the questionnaire of Directive 76/464/EEC and daughter directives)

Introduction

This explanatory note provides the exact design of the tables together with a precise explanation of each question, as announced in Commission Decision 92/446/EEC of 27 July 1992 concerning questionnaires relating to directives in the water sector. It also includes, as requested by Article 6, Directive 91/692/EEC Committee, examples showing how to answer the questions, and the agreed modifications and fine-tuned versions of questions.

Member States may add their comments to the answers to individual questions if they so wish.

Answers to the questionnaire will need to take into account the dates of accession by the Member States ⁽¹⁾ and the fact that Member States are entitled to demonstrate compliance either with limit values (LVs) or with Environmental quality objectives (EQOs) as set out in Article 6 (3) of Directive 76/464/EEC; the questionnaire does not affect the provisions for List I substances. Questions A3/A4, A5/A6 and A8 shall be answered as far as possible in the light of that provision and the conditions given in Appendix I.

Explanation to text of the heading:

1. Standardized reports on data systems

For collection of specific data and information for incorporation into a data system, corresponding procedures and formats will be provided at a later stage if applicable.

2. Regionalizing of information

If the surface waters mentioned in Annex I of Decision 77/795/EEC do not represent all major river basins of a Member State; all its surface waters or river basins which are necessary to cover the entire territory, should be added. Other regional divisions, e. g. counties, administrative territories are also permitted, if applicable.

For further clarification, orohydrographical or geographical schemes should be attached to the returns.

Explanations to A1/A2:

The information to be given under A1 and A2 should provide an overview of the number of all permitted discharges (directly into surface water or indirectly via sewer) for the industrial sectors/processes mentioned in Appendix 2. Double counting of discharges can be avoided by clear assignment to either A1 or A2. Municipal waste water treatment plants are not covered by part A questions, even if they discharge List I substances originating from discharges into sewers (no double-counting).

The assignment to questions concerning A1 and A2 does not depend on the operator of a treatment plant (municipal or industrial), but is a question of whether a certain kind of purification of industrial waste water including municipal waste water is applied. Should any doubts arise, these authorizations should be assigned to A1. Question A1/A2 focuses on the notion that discharges are covered intentionally by prior authorization to control and reduce the emissions of the dangerous substances concerned. The use of sum parameters or indicators does not, *a priori*, interfere with that. It has then to be explained and justified in A3 and A4.

Double counting may occur in enumeration of industrial sectors or processes, e. g. No point 4.1 with 12.1, 4.3 with 13.1 and 13.2, 4.4 with 13.4. This information is to be indicated in the tables in a suitable form by giving precise indications of the number of double or multiple countings.

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1995, p. 1.

Information on most discharges should be reduced to those cases exceeding the given thresholds in the specific daughter directive, see Appendix 2.

Explanation and example to A3/A4:

Chosen information on emission standards corresponding to provisions of Directive 82/176/EEC: this example is not appropriate in the case where different emission standards are set for an industrial sector/process. One should summarize the range of emission standards permitted.

If the precise EEC limit values apply, no further description is needed at this stage. In this case, indicate only 'EC' and mark, where applicable, corresponding deviations which may have occurred when the limit values were brought into force and/or the monitoring was initiated. For the EQOs approach concerned, give a summary of limit values only.

Example for NB (a) and (b):

Industrial sectors/processes concerned	EEC limit values in terms of		
	Total load (kg/a)	Quantity discharged, related to production capacity/quantity used (g/t)	Concentration (mg/l)
	1	2	3
1. Mercury	Derived from column 3		
1.1. Chloralkali electrolysis (recycled brine)	50×10^{-6} × yearly flow derived from column 2 $0,5 \times 10^{-6}$ × yearly production capacity	$0,5^{(2)}^{(3)}$ $1,0^{(1)}$ maximum monthly average (1986) $4 \times 0,5^{(2)}^{(3)}$ $4 \times 1,0^{(1)}$ maximum daily average ⁽⁴⁾ (1986)	$50^{(1)}^{(3)} \times 10^{-3}$ maximum monthly average (1986) $4 \times 50^{(1)}^{(3)} \times 10^{-3}$ maximum daily average ⁽⁴⁾ (1986)

Example for NB (c):

The given emission standard is derived using the best technical means available, in accordance with Article 6 (1) of Directive 76/464/EEC.

Example for NB (d):

Definition of emission standard

- (1) Applicable to the total quantity of mercury present in all mercury-containing water discharged from the site of the industrial plant.
- (2) Applicable to the mercury present in effluent discharged from the chlorine production unit.
- (3) The maximum permitted water consumption corresponds in principle to 10 m³/t permitted production capacity and the emission factor is 0,5 g/t (produced), derived from the best technical means available. However, because the concentration of mercury in effluents depends upon the volume of water involved, which is different for different processes and plants, the limit values expressed in terms of quantity of mercury discharged in relation to installed chlorine production capacity given in the table must be observed in all cases.
- (4) The daily average limit values are four times the corresponding monthly average limit values.

Monitoring

In order to check whether the discharges comply with the emission standards which have been fixed in accordance with the limit values laid down in this Annex, a monitoring procedure must be instituted. This procedure must provide for:

- the taking each day of a sample representative of the discharge over a period of 24 hours and the measurement of the mercury concentration of that sample, and
- the measurement of the total flow of the discharge over that period.

The quantity of mercury discharged during a month must be calculated by adding together the quantities of mercury discharged each day during that month. This total must then be divided by the installed chlorine (monthly) production capacity. (For the purpose of clarification, 'monthly' has to be added, although it is not mentioned in Directive 82/176/EEC).

Method of measurement

EEC — reference method of measurement — see description in Annex III Directive 72/176/EEC.

Explanation for A6:

This question refers to all discharges mentioned under A1 and A2 and requires a calculation of the sum of all quantities of substances discharged as authorized in the permits. This represents the maximum quantity of discharged substances to be expected. If values for actual emissions are available, they should be indicated in brackets. Indicate also the sum of the authorized values for discharges into sewers and, as far as available, an estimation of the emission into surface waters after further treatment.

Explanation for A7:

The question focuses on both the substance discharged and the discharger and is source-oriented. Thus one discharger can be first on both the mercury list and the cadmium list.

The quantity of the discharges and thus their ranking are to be determined by the size of the annual load permitted (see limit values in A3 and A4).

For the limit values concerning the concentration and quantity discharged in relation to production capacity/quantity used, indicate, as appropriate, daily, monthly or annual reference periods.

Details on the location should include information on major river basins/coastal zones or administrative regions concerned as applicable in A1 to A6 and should provide the geographical coordinates.

Explanation and example for A9:

The information on the total number of monitoring stations for the aquatic environment should be provided in form of the chart given in A9 where, if needed, further columns have to be added.

The selection of the monitoring stations for the communication of monitoring results should cover the international measurement network referred to in Council Decision 77/795/EEC ⁽¹⁾ completed, as the case might be, by monitoring stations which are not comprised herein of major river basins/coastal zones or inner surface waters, estuaries, inner coastal waters other than estuaries and territorial sea waters in analogy to question A8.

Explanation for B3/B4:

The emission standards to be indicated refer to national or regional compulsory or recommended values given by the competent/legislative/statutory authorities (see B1), not to the values set in the permit given by

⁽¹⁾ OJ No L 334, 24. 12. 1977, p. 29.

competent/local authorities. Where numerous individual standards exist, it is not necessary to record the individual values of the authorizations given by the competent authority, but to summarize the range of emission standards contained in such authorizations.

The information requested in NB (c) indent 2 has to be seen in the light of the discretionary power given to the competent authority under Article 7 (4) to take into account the latest economically feasible technical developments.

The description of emission standards indicated in the table are examples following Article 5 for List I substances, Directive 76/464/EEC. Indicate other valid national/regional definitions if applicable and explain as necessary.

If the emissions permitted are given in g/t production capacity/-quantity used, indicate the period of time to which this value is related.

Explanation for B6:

It can be assumed that not all information on such discharges can be made available from a centralized data base. Unlike in part A, municipal waste water treatment plants are not excluded from this 'inventory' if they discharge large amounts of the substances concerned. If values for actual emissions are available, they should be indicated in brackets. Indicate also the sum of the authorized values for discharges into sewers and, where available an estimation of the emission into surface waters after further treatment. Double counting of emission to surface water and/or sewers must be avoided by careful consideration. To answer question B6, only the discharges of large emitters of main substances are to be added up.

The question covers those emitters:

- discharging more than 50 kg/a of one substance, and
- which are subjected to national/regional emission standards or water protection programmes.

It is particularly recommended that data on the following substances are provided:

- copper, zinc, lead, arsenic, chromium, nickel, trifluralin, endosulfan, simazine, atrazine, tributyltin compounds, triphenyltin compounds, azinphos-ethyl, azinphos-methyl, fenitrothion, fenthion, malathion, parathion, parthion-methyl, dichlorvos, trichlorethane,
- 1,2-dichlorethylene, vinyl chloride, benzene, ethylbenzene, toluene, xylene, isopropylbenzene.

Explanation for B7:

Please refer to A8. The same is valid here.

Explanation for B8:

The required information is equivalent to A9, i. e. information provided via the monitoring stations of the international measurement network only complemented by representative stations for the areas not covered. The explanations to A9 are equivalent here, measurement results for sediment and biota as far as available.

Explanations for Appendix 2:

Footnote (1) indicates, in accordance with the stipulated low thresholds in the daughter directives of Directive 76/464/EEC, where simplified monitoring procedure for certain industries/processes are set up. In that case information on the discharges should be restricted to those exceeding the given thresholds.

Footnote (2) shall make it clear where meanwhile Member States will set emission standards independently, in accordance with Directive 76/464/EEC.

II. OUTLINE QUESTIONNAIRE ON DIRECTIVE 78/659/EEC
(Information on a yearly basis — before 1 October 1996)

SECTION 1
National summary

1. Name of Member State

.....
2. Reporting Year

.....
- Salmonid

Cyprinid
3. (a) Total No of designations ⁽¹⁾:

.....

.....
- (b) Total length of river designated ⁽¹⁾:

.....

.....
- (c) Total area of lakes designated ⁽¹⁾:

.....

.....
4. (a) No of designations complying ⁽²⁾:

.....

.....
- (b) Total length of river complying ⁽²⁾:

.....

.....
- (c) Total area of lakes complying ⁽²⁾:

.....

.....
5. (a) Has Directive been transposed into Member State's national law?

.....

Yes ⁽³⁾ ⁽⁴⁾

No ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
- (b) If yes, list relevant legislation

.....

.....

.....
6. (a) Have limit values been set by Member State?

Yes ⁽³⁾ ⁽⁴⁾

No ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
- (b) If yes provide detailed information

Parameters	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Value I														
Value G														

Additional Parameters														
Value I														
Value G														

⁽¹⁾ For reporting purposes, a number of small designations may be consolidated.
⁽²⁾ This information may be supplied in the form of maps, in a format to be agreed.
⁽³⁾ Delete whichever is not applicable.
⁽⁴⁾ Replies to questions 5 and 6 need only be updated in future reports.

SECTION 2

Geographical details for any designation

1. Name of Member State

2. Designation No

3. Region

4. (a) Name of water course

(b) Name of lake

5. Geographical location information ⁽¹⁾

6. Information regarding the extent of the designation ⁽¹⁾

7. Area of lake

SalmonidCyprinid

8. Water type

9. Date of designation

SECTION 3

Compliance details for any designation

1. Name of Member State

2. Designation

3. Monitoring year

4. Compliance ⁽¹⁾:

5. ⁽²⁾

Parameters	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Parameters monitored														
Reduced monitoring														
Compliance with I														
Respect of G														
Parameters derogated														

⁽¹⁾ This information may be supplied in the form of maps, in a format to be agreed.
⁽²⁾ Only a yes or no answer is required. No numerical data are to be supplied.

Additional parameters														
Parameters monitored														
Reduced monitoring														
Compliance with I														
Respect of G														
Parameters derogated														

6. (a) Reasons for non-compliance
- (b) Reasons for derogations
- (c) Measures foreseen in improvement programmes

NB:
For questions 6 (a), (b) and (c) only very brief summary information is required.

III. OUTLINE QUESTIONNAIRE ON DIRECTIVE 78/176/EEC (TiO₂)

1. Since 1986 ⁽¹⁾, which industrial establishments producing titanium dioxide are still authorized pursuant to Articles 4, 5 and 6 of the Directive:
 - 1.1. To dump waste at sea (strong acid waste)?
 - length of the period authorized,
 - trend in the annual quantities of waste dumped or discharged from land, including the qualities of heavy metals,
 - type and concentration of the substances contained in the waste dumped,
 - techniques, methods and location of dumping or discharge,
 - effects on the marine environment of the different components of the waste, including an assessment of the surveillance results;
 - 1.2. To discharge or dump waste into surface waters (weak acid waste)?
 - length of the period authorized,
 - trend in the annual quantities of waste discharged, including the quantities of heavy metals,
 - type and concentration of the substances contained in the waste discharged,
 - characteristics and location of discharge;
 - 1.3. To carry out storage, tipping or injection operations?
 - geographical location,
 - characteristics of the methods of tipping, storage and injection, including an assessment of the surveillance results.
2. Since 1986 ⁽¹⁾, what measures have been taken to reduce air pollution caused by sulphur dioxide?
3. Since 1986 ⁽¹⁾, what monitoring operations have been carried out under Article 7?
4. Since 1986 ⁽¹⁾, what measures have been taken pursuant to Article 8?
5. What measures have been taken pursuant to Article 3 (reuse and recycling of waste), including any changes since 1986 ⁽¹⁾?
6. Give a brief description of the production processes used in the industrial establishments concerned, including the most significant changes since 1986.

⁽¹⁾ For the 1986-1992 period, optional data if available.

IV. OUTLINE QUESTIONNAIRE ON DIRECTIVE 79/923/EEC
(Information on a yearly basis before 1 October 1996)

SECTION 1
National summary

1. Name of Member State
2. Reporting Year
3. (a) Total No of designations
4. No of designation complying ⁽¹⁾
5. (a) Has Directive been transposed into Member
State's national law? Yes ⁽²⁾ No ⁽²⁾
- (b) If yes, list relevant legislation
.....
.....
6. (a) Have limit values been set by Member State? Yes ⁽²⁾ No ⁽²⁾
- (b) If Yes, give details

Parameters	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Value I.												
Value G												
Additional Parameters												
Value I												
Value G												

⁽¹⁾ This information may be supplied in the form of maps, in a format to be agreed.
⁽²⁾ Delete whichever is not applicable.

SECTION 2

Geographical details for any designation

1. Name of Member State
2. Designation No
3. Region
4. Name of water
5. Geographical Location Information ⁽¹⁾
6. Information regarding the extent of the designation ⁽¹⁾
7. Date of Designation

SECTION 3

Compliance details for any designation

1. Name of Member State
2. Designation No
3. Monitoring year
4. Compliance ⁽¹⁾
5. ⁽²⁾

Parameters	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Parameters monitored												
Compliance with I												
Respect with G												
Parameters derogated												

⁽¹⁾ This information may be supplied in the form of maps, in a format to be agreed.

⁽²⁾ Only a yes or no answer is required. No numerical data are to be supplied.

Additional parameters												
Parameters monitored												
Compliance with I												
Respect with G												
Parameters derogated												

6. (a) Reasons for non-compliance
- (b) Reasons for derogations
- (c) Measures foreseen in improvement programmes

V. OUTLINE QUESTIONNAIRE FOR DIRECTIVE 80/68/EEC

SECTION 1

List 1 substances

1. Provide a list of the legislation currently in force which has been adopted by the Member State to prevent the introduction into groundwater of substances in list I.
2. For the first reporting period provide the following information:
 - (a) provide a list of the authorizations which have been granted during the reporting period, their geographical location, date of authorization, indicate the main technical precautions observed and specify if the site is included on the inventory of authorizations required by Article 15.
 - (b) for each site granted an authorization during the reporting period, provide information about the conditions attached to the authorization in respect of list I substances as a consequence of Article 10 (fourth indent).
3. Provide a list of disposal and tipping sites (other than those listed under 2 (a)) which are currently recorded on the inventory of authorizations required by Article 15. Indicate also the geographical location and date of authorization for each site. Alternatively provide a descriptive summary.
4. (a) Is there any groundwater into which discharges are permitted in accordance with Article 4 (2)?
 - (b) If yes, provide a list of authorizations which have been granted. If possible, indicate the geographical location and date of authorization.
5. (a) Is any use made of the provisions of Article 4 (3)?
 - (b) If yes, provide a list of authorizations which have been granted. If possible, indicate the geographical location and date of authorization.

SECTION 2

List II substances

1. Provide a list of the legislation currently in force which has been adopted by the Member State to limit the introduction into groundwater of substances in list II.
2. For the first reporting period provide the following information:
 - (a) provide a list of the authorizations for direct discharges of list II substances granted during the reporting period, their geographical location, date of authorization, and indicate if the site is included on the inventory of authorizations required by Article 15;
 - (b) how many applications were made during the reporting period, for waste disposal or tipping authorizations for the purposes of disposing material which might lead to an indirect discharge of a list II substance or substances?
3. Provide a list of sites where a direct discharge of a list II substance is authorized (other than those listed under 2 (a)) and which are currently included on the inventory of authorizations required by Article 15. Indicate also the geographical location and date of authorization for each site. Alternatively, provide a descriptive summary.

4. For the first reporting period provide the following information:
 - (a) how many applications were made during the reporting period for artificial recharges under Article 6?
 - (b) provide a list of the authorizations granted, their geographical location, date of authorization, and indicate what is the source of the water used for the recharge.

SECTION 3

Monitoring requirements

1. Describe the monitoring system which has been adopted in accordance with Article 13.

NB: No information concerning this questionnaire is to be reported in the form of a map.

VI A. OUTLINE QUESTIONNAIRE FOR DIRECTIVE 75/440/EEC

1. *Article 4 (2) action plans — only A3 waters need to be included in the first reporting period*
 - (a) The geographical location of the water
 - (b) The parameter(s) to be improved
 - (c) The quality objectives to be achieved
 - (d) The programme for improvement including information on the timetable, measures to be taken and planned investment ⁽¹⁾.
2. *Article 4 (3) management plans*
 - (a) The geographical location of the water
 - (b) The parameter(s) to be improved
 - (c) The treatment process used or planned to be used
 - (d) The programme for improvement, including information on the timetable, measures to be taken and planned investment
3. *Article 8 derogations*

For each derogation list the following:

 - (a) the name and geographical location of the water;
 - (b) the parameters concerned;
 - (c) the duration of the derogation, including the date it commenced and ended;
 - (d) a short description giving the reasons for the derogation.
4. In addition to the above, Member States should also provide information about the legislation they have adopted to implement the Directive.

NB: (a) The information provided in questions 1, 2, 3 and 4 need only be returned once for the total reporting period.

(b) On the basis of the information provided by the Member States in response to questions 1 (d) and 2 (d), the Commission will decide whether it is sufficient for the purposes of the questionnaire or whether more detailed information will be required in the future.

VI B. OUTLINE QUESTIONNAIRE FOR DIRECTIVE 79/869/EEC

1. Provide a list of the legislation adopted to implement the Directive
2. For each parameter provide:
 - (a) method of measuring;
 - (b) CEN or ISO number or other standard method if used;
 - (c) range of annual frequency of sampling and analysis.

⁽¹⁾ The Member States are requested to supply their best estimate for the investment.

VII. OUTLINE QUESTIONNAIRE FOR DIRECTIVE 80/778/EEC

SECTION 1

Legal transposition and limit values

1. Provide a list of the legislation currently in force, adopted by the Member State to implement the Directive.
2. (a) Have any values been set by the Member State for the various parameters listed in the Directive?
 - (b) If yes, quote the reference of the appropriate legal instrument and provide a list of the values adopted for each parameter.
 - (c) If no, indicate when it is likely that values will be set.
3. (a) Have any special provisions been adopted under Article 17 of the Directive regarding information concerning a water's suitability for feeding infants?
 - (b) If yes, quote the reference of the provisions and provide a copy of them.
4. Provide information on how water quality is checked, and give the name of the responsible authority.

NB: (a) This section need only be updated in future reports.

(b) Only a very short description on how water is checked is required for question 4.

SECTION 2

Summary information about water supplies

1. What is the total number of water supplies currently operational in the Member State? (Only include supplies serving a population greater than 5 000, and indicate how water supplies are identified.)
2. (a) What is the population served by these water supplies? (If necessary, provide an estimate.)
 - (b) What proportion, as a percentage, of the total population of the Member State is served by these water supplies? (If necessary, provide an estimate.)
3. What is the total quantity of water supplied each year by the above water supplies? (If necessary, provide an estimate.)
4. What is the number of water supplies which are used mainly or entirely in food production undertakings? (Answer optional.)
5. What are the main sources of water and how much does each type contribute to the annual consumption by the Member State?
 - (a) Surface waters
 - (b) Groundwater (If necessary, provide an estimate)
 - (c) Other
6. Provide information as required by Article 6 (1) as to the industrial sectors in which the wholesomeness of the finished product is unaffected by the quality of the water used.

NB: The information provided in Sections 1 and 2 need only be returned once for the total reporting period.

SECTION 3

Summary of overall quality

1. For each parameter in Annex I of the Directive measured in accordance with Article 12 (4), list the following ⁽¹⁾:
 - (a) the total number of determinations carried out in connection with the application of the Directive;
 - (b) the number of determinations which comply with the following classification, where the Directive provides a MAC ⁽²⁾ value:

Class	Description
A	Values less or equal to MAC
B	Values in excess of MAC

SECTION 4

**Annual recapitulation of information about supplies with derogations in accordance with Articles 9 and 10
information about supplies not complying with the Directive reported on a yearly basis**

1. For each water supply ⁽¹⁾, which exceeded the MAC ⁽²⁾, list the following:
 - (a) the name and geographical location of the supply;
 - (b) the population served by the supply (if necessary, provide an estimate);
 - (c) the quantity of water supplied (if necessary, provide an estimate);
 - (d) if a derogation was given, the parameter(s) concerned and derogated value(s);
 - (e) whether the derogations were under Article 9 (1) (a), 9 (1) (b), 10 (1) or 10 (2);
 - (f) the duration of the derogations including the dates when they commenced and ended;
 - (g) a short description giving the reason(s) for the derogations;
 - (h) where no derogation exists, the parameter(s) concerned including the number of determinations, the number of determinations in exceedence of MAC. Information, such as average and peak exceedence and duration, necessary to allow the importance of the failure to comply with the MAC to be assessed should also be provided;
 - (i) for each parameter which failed to respect the MAC, the reason(s) for failure;
 - (j) the measures which were taken to protect public health in cases of serious exceedences. (optional);
 - (k) whether an improvement programme exists to ensure future compliance:
 - if yes, then provide a short description of the proposed programme, the measures to be taken, the proposed timetable, the required investment, etc.,
 - if no, then provide a short description of why an improvement programme does not exist or is not needed.

NB: For question 1 (k) only a short descriptive answer is required.

⁽¹⁾ Only water supplies serving a population in excess of 5 000 need to be included.

⁽²⁾ MRCs should be dealt with analogously.

VIII. OUTLINE QUESTIONNAIRE FOR REPORTING ON DIRECTIVE 76/160/EEC

The following information must be provided in digital form in accordance with the following format.

DATA FILE DESCRIPTIONS

1. File on geographic locations (file containing geo-reference information)

Attribute name	Type width	Contents
Numind	CHAR 18	access key
Region	CHAR 30	region name
Province	CHAR 20	province name
Commune	CHAR 35	commune name
Prelev	CHAR 45	name of bathing water
Lat	CHAR 8	latitude Format: XSDDMMSS X = N (north) S (south) S = space DD = degrees MM = minutes SS = seconds
Long	CHAR 8	longitude format: YSDDMMSS Y = W (west) E (East) S = space DD = degrees MM = minutes SS = seconds
Codeau	NUM 1	type of water sampled codes: 1 = sea water 2 = river 3 = lake 4 = estuary
Rem	CHAR 80	free comments

2. General data file (file containing general information for each bathing water.)

Attribute name	Type width	Contents
Numind	CHAR 18	access key
Annee	NUM 4	year
Debdat	NUM 8	beginning of the bathing season format: YYYYMMDD
Findat	NUM 8	end of the bathing season format: YYYYMMDD
Nobexe	NUM 2	number of samples
banned	CHAR 1	temporarily banned bathing water code: B = if banned space = not banned (optional)
Rem	CHAR 80	free comments

3. Parameter data file (file containing bathing water quality results by parameter)

Attribute name	Type width	Contents
Numind	CHAR 18	access key
Annee	NUM 4	year
Parno	NUM 3	parameter number format: PPU code: PP = parameter code U = under-parameter code
Parnob	NUM 2	number of analysis for this parameter
Parnodi	NUM 2	number of results exceeding the mandatory values
Parnodvin	NUM 2	number of results exceeding the national limit values
Parnodg	NUM 2	number of results exceeding the guide values
Frequence	CHAR 1	frequency of measurements code: Y = at least fortnightly N = not at least fortnightly
Rem	CHAR 80	free comments

Description of the access key

The complete access key should be unique (this means only appear once in the complete file) and must be maintained for future years; when a new station is added, this station should get a new code which has never existed before. If only the name of a bathing water is changed, the access key and the location should remain unchanged.

Type width	Contents
CHAR 1	Nuts level 0 code (country) ⁽²⁾
CHAR 1	Nuts level 1 code (region) ⁽²⁾
CHAR 1	Nuts level 2 code (province) ⁽²⁾
CHAR 1	Nuts level 3 code (department) ⁽²⁾
CHAR 2	Loc level 1 code (commune) ⁽³⁾
CHAR 3	Loc level 2 code (commune) ⁽³⁾
CHAR 9	Bathing water code ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This field should be filled using the bathing water code as it is defined by the Member State at the national level, if it exists and if it is unique. Otherwise we suggest numbering the bathing waters sequentially by Nuts level 3 unit.

⁽²⁾ Documentation on the definition of Territorial Units for Statistics (Nuts) as it is adopted by Eurostat, is available in table 1.

⁽³⁾ Documentation on the definition of the localities (Loc) as it is adopted by Eurostat, is available in table 2.

'The complete list of codes and region and commune names is supplied by Member State on a separate 3,5 inch disc.'

4. Supplementary file: 'read me' (free format)

- Indicate the analytical method(s) used to assess compliance with the Directive.
- Short description of improvement schemes for bathing areas not complying with the imperative values of the Directive including timetable of works and necessary investment.

NB: Only summary information about analysis methods is to be provided.

COMMISSION DECISION

of 26 July 1995

amending Chapter 1 of Annex II to Council Directive 92/118/EEC laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 89/662/EEC and, as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC

(Text with EEA relevance)

(95/338/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 89/662/EEC and, as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC ⁽¹⁾, as last amended by Commission Decision 95/339/EC, and in particular the second paragraph of Article 15 thereof,

Whereas application of the rules laid down has led to certain difficulties with the import of meat products obtained from poultrymeat, farmed game meat, wild game meat and rabbit meat; whereas, therefore, those rules should be amended in the light of experience;

Whereas those conditions are intended to provide for the possibility of establishing a list of third countries from which the import of the said products is authorized;

Whereas, for reasons of clarity, Chapter 1 of Annex II to Directive 92/118/EEC should be redrafted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

Point (a) of Chapter 1 of Annex II to Directive 92/118/EEC is hereby replaced by the following:

‘(a) either they come from a third country listed in accordance with:

- (i) Article 9 of Directive 91/494/EEC for poultrymeat;
- (ii) Article 16 of Directive 92/45/EEC for wild game meat;
- (iii) Chapter 2 of Annex I to this Directive for rabbit meat and farmed game meat,

either they come from a third country listed in the Annex, Part I of Decision 79/542/EEC. In this case they must have undergone a heat treatment in a sealed container, the F_0 value being equal or over 3,00. However for meat products made from species other than swine, this treatment may be replaced by a heat treatment which brings the internal temperature to at least 70 °C.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.

⁽²⁾ See page 36 of this Official Journal.

COMMISSION DECISION

of 27 July 1995

amending Chapter 1 of Annex I to Council Directive 92/118/EEC laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 89/662/EEC and, as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC

(Text with EEA relevance)

(95/339/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Having regard to Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 89/662/EEC and, as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular the second paragraph of Article 15 thereof,

Chapter 1 of Annex I to Directive 92/118/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall apply from 2 February 1996.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Whereas, following the opinion of the Scientific Veterinary Committee, the type of treatments to be applied and the requirements laid down should be extended to all milk products and colostrum;

Done at Brussels, 27 July 1995.

Whereas for the sake of clarity, Chapter 1 of Annex I to Directive 92/118/EEC should be redrafted;

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.

ANNEX I

CHAPTER I

Milk, milk products and colostrum not intended for human consumption

Intra-Community trade in and imports of milk, milk products and colostrum not intended for human consumption are subject to the following conditions:

1. any container in which the product is transported must be marked to indicate the nature of the product;
 2. each consignment must be accompanied, as appropriate, by a commercial document as referred to in the last indent of Article 4 (2) (a) or a health certificate as referred to in Article 10 (2) (c), bearing the name and the registration number of the processing or treatment plant; the document or certificate must be kept by the consignee for at least one year;
 3. the documents and certificates referred to in paragraph 2 must show:
 - (a) in the case of raw milk or colostrum, that it has been produced under conditions offering adequate guarantees as regards animal health. Such conditions must be established in accordance with the procedure laid down in Article 18;
 - (b) in the case of milk or treated or processed milk products, the milk or the milk product has been subjected to a heat treatment of at least 72°C for at least 15 seconds or any combination of temperature and time having at least an equivalent heat effect and producing a negative reaction to the phosphatase test, followed by:
 - (i) in the case of dried milk or dried milk products, a drying process;
 - (ii) in the case of an acidified milk product, a process by which the pH is reduced and kept for at least one hour at a level below 6,0;
 - (c) in the case of dried milk or dried milk products, the following requirements have been met:
 - (i) after completion of the drying process, every precaution has been taken to prevent contamination of the product;
 - (ii) the final product has been packed in new containers;
 - (d) in the case of bulk containers, before the milk, milk product or colostrum was loaded into any vehicle or container for conveyance to its destination, the said vehicle or container was disinfected using a product approved by the competent authorities.
 4. In addition to the requirements set out in points 1, 2 and 3, imports of milk, milk products and colostrum not intended for human consumption may be authorized only from third countries or parts of third countries included on the lists provided for in Article 23 of Directive 92/46/EEC and meeting the conditions set out in Article 26 of that Directive. Where a risk of introduction of an exotic disease or any other risk to animal health is identified, additional conditions for the protection of animal health may be established in accordance with the procedure laid down in Article 18.
-

COMMISSION DECISION

of 27 July 1995

drawing up a provisional list of third countries from which Member States authorize imports of milk and milk based products and revoking Decision 94/70/EC

(Text with EEA relevance)

(95/340/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Member States shall authorize imports of raw milk and raw milk-based products from third countries appearing in Part A of the list in the Annex.

Having regard to Council Directive 92/46/EEC of 16 June 1992 laying down the health rules for the production and placing on the market of raw milk, heat treated milk and milk based products ⁽¹⁾, as last amended by the Treaty of Accession for Austria, Finland and Sweden and in particular its Article 23 (2) and (3) thereof;

Article 2

Member States shall authorize imports of milk and milk-based products that have undergone a single heat treatment with a heating effect at least equal to that achieved by a pasteurization process of at least 72 °C for at least 15 seconds and sufficient to ensure a negative reaction to a phosphatase test from third countries appearing in Part B of the list in the Annex.

Whereas Commission Decision 94/70/EC ⁽²⁾, as last amended by the Treaty of Accession for Austria, Finland and Sweden draws up a provisional list of third countries from which Member States authorize imports of raw milk, heat treated milk and milk-based products;

Article 3

Member States shall authorize imports of milk and milk-based products, that have undergone:

Whereas, given the different products involved, a classification has been drawn up; whereas in the light of experience and on the basis of the recent report of the Scientific Veterinary Committee on recommendations for the treatment of milk originating from foot-and-mouth disease affected areas it is justified to review it;

either

1. a sterilization process, whereby an F⁰ value equal to or greater than three was achieved

or

2. an initial heat treatment having a heating effect at least equal to that achieved by a pasteurization process of at least 72 °C for at least 15 seconds and sufficient to produce a negative reaction to a phosphatase test, followed by:

either

- (a) (i) in the case of milk or milk-based products intended for human consumption:

— a second heat treatment involving high temperature pasteurization, ultra high temperature (UHT) treatment or sterilization, being in any case sufficient to produce a negative reaction to a peroxidase test, or

Whereas for the sake of clarity, it is appropriate to revoke Decision 94/70/EC and to draw up a new list;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

⁽¹⁾ OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 36, 8. 2. 1994, p. 5.

- for dried milk or dried milk-based products, a second heat treatment with a heating effect at least equal to that achieved by the initial heat treatment and which would be sufficient to produce a negative reaction to a phosphatase test, followed by a drying process; or

from third countries appearing in Part C of the list in the Annex.

Article 4

Decision 94/70/EC is repealed.

Article 5

- (ii) in the case of milk or milk-based products not intended for human consumption:

This Decision shall apply from 2 February 1996.

Article 6

- a second heat treatment with a heating effect at least equal to that achieved by the initial heat treatment and which would be sufficient to produce a negative reaction to a phosphatase test, followed in the case of dried milk or dried milk-based products, by a drying process; or

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

- (b) an acidification process such that the pH has been maintained at less than six for at least one hour,
-

ANNEX

List of third countries approved in principle and importations shall fulfill the relevant animal and public health requirements.

Country Code ISO	Thrid country	A	B	C
AL	Albania	0	0	+
AR	Argentina	0	+(¹)	+
AU	Australia	0	+	+
BG	Bulgaria	0	+	+
BR	Brazil	0	0	+
BW	Botswana	0	0	+
BY	Belarus	0	0	+
BZ	Belize	0	0	+
	Bosnien-Herzegovina	0	0	+
CA	Canada	0	+	+
CH	Switzerland	+	+	+
CL	Chile	0	+	+
CN	People's Republic of China	0	0	+
CO	Colombia	0	0	+
CR	Costa Rica	0	0	+
CU	Cuba	0	0	+
CY	Cyprus	+	+	+
CZ	Czech Republic	0	+	+
DZ	Algeria	0	0	+
EE	Estonia	0	+	+
ET	Ethiopia	0	0	+
GL	Greenland	0	+	+
GT	Guatemala	0	0	+
HK	Hong Kong	0	0	+
HN	Honduras	0	0	+
HR	Croatia	0	+	+
HU	Hungary	0	+	+
IL	Israel	0	0	+
IN	India	0	0	+
IS	Iceland	+	+	+
KE	Kenya	0	0	+
LI	Lithuania	0	+	+
LV	Latvia	0	+	+
MA	Morocco	0	0	+
MG	Madagascar	0	0	+
MK	Former Yugoslav Republic of Macedonia	0	+	+
MT	Malta	+	+	+
MU	Mauritius	0	0	+
MX	Mexico	0	0	+
NA	Namibia	0	0	+
NI	Nicaragua	0	0	+
NZ	New Zealand	+	+	+
PA	Panama	0	0	+
PL	Poland	0	+	+
PY	Paraguay	0	0	+
RO	Romania	0	+	+
RU	Russia	0	0	+
SG	Singapore	0	0	+
SK	Slovak Republic	0	+	+

Country Code ISO	Thrid country	A	B	C
SL	Slovenia	0	+	+
SU	El Salvador	0	0	+
SZ	Swaziland	0	0	+
TH	Thailand	0	0	+
TN	Tunisia	0	0	+
TR	Turkey	0	0	+
UA	Ukraine	0	0	+
US	United States of America	+	+	+
UY	Uruguay	0	0	+
ZA	South Africa	0	0	+
ZW	Zimbabwe	0	0	+

(1) Only if all milk sourced from holdings situated to the south of the 42nd parallel.

COMMISSION DECISION

of 27 July 1995

concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of milk and milk-based products not intended for human consumption from third countries

(Text with EEA relevance)

(95/341/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 89/662/EEC and, as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC ⁽¹⁾, as last amended by Commission Decision 95/339/EC ⁽²⁾ and in particular Article 10 (2) (c) and (3) (a),

Whereas Annex I, Chapter I, of the abovementioned Directive lays down specific animal health requirements for imports of milk and milk-based products not intended for human consumption;

Whereas Commission Decision 95/340/EC ⁽³⁾ draws up lists of third countries from which Member States authorize imports of raw milk, heat-treated milk and milk-based products and acidified milk-based products, which are applicable to imports not intended for human consumption;

Whereas the categories of milk and milk-based products that may be imported from third countries will vary with the animal health situation in the third country or parts thereof concerned;

Whereas it is necessary to lay down the animal health conditions, treatments and certificates required for imports of milk and milk-based products not intended for human consumption from those third countries listed in the abovementioned Decision;

Whereas specific requirements must be established in order to avoid the introduction of exotic diseases through the importation of milk or milk-based products;

Whereas these requirements should take account in particular of the opinion of the Scientific Veterinary Committee;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THE FOLLOWING DECISION:

Article 1

1. Member States shall authorize imports of:

- (a) milk and milk-based products from third countries or parts of third countries listed in column B of the Annex to Decision 95/340/EC if they have undergone a pasteurization treatment sufficient to produce a negative phosphatase test and are accompanied by a copy of the health certificate at Annex I;
- (b) milk-based products with a pH reduced to less than 6 from third countries or parts of third countries listed in column C of the Annex to Decision 95/340/EC if they have first undergone a pasteurization treatment sufficient to produce a negative phosphatase test and are accompanied by a copy of the health certificate at Annex II;
- (c) milk and milk-based products from third countries or parts of third countries listed in column C of the Annex to Decision 95/340/EC if they have first undergone a sterilization process or a double heat treatment where each treatment was sufficient to produce a negative phosphatase test on its own and are accompanied by a copy of the health certificate at Annex III.

Article 2

Milk and milk-based products imported from third countries or parts of third countries where there has been an outbreak of foot-and-mouth disease in the last 12 months or where vaccination against foot-and-mouth disease has been practised in the last 12 months must, before introduction onto Community territory, have undergone:

⁽¹⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.

⁽²⁾ See page 36 of this Official Journal.

⁽³⁾ See page 38 of this Official Journal.

either:

- an acidification process such that the pH has been maintained at less than 6 for at least one hour.

- (a) a sterilization process whereby an F_0 value equal to or greater than 3 is achieved; or

Article 3

This Decision shall apply from 2 February 1996.

- (b) an initial heat treatment with a heating effect at least equal to that achieved by a pasteurization process of at least 72 °C for at least 15 seconds and sufficient to produce a negative reaction to a phosphatase test, followed by:

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

- a second heat treatment with a heating effect at least equal to that achieved by the initial heat treatment, and which would be sufficient to produce a negative reaction to a phosphatase test, followed, in the case of dried milk, or a dried milk-based product, by a drying process, or

Done at Brussels, 27 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for milk and milk-based products, which have undergone a single heat treatment and are not intended for human consumption for dispatch to the European Community

Note for the importer: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.

Reference number of the health certificate:

Country of destination:
(Name of EC Member State)

Exporting country:

Responsible ministry:

Certifying department:

I. Identification of milk/milk-based products

Milk of:
(Species)

Description of milk/milk-based products

Nature of packaging:

Number of packages:

Net weight:

Lot/batch production reference numbers:

II. Origin

Address and registration number of treatment or processing establishment ⁽¹⁾:

.....

III. Destination of milk/milk-based products

The milk/milk-based products will be sent

from:
(Place of loading)

to:
(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽²⁾:

Number of the seal ⁽²⁾:

Name and address of consignor:

.....

Name and address of consignee:

.....

⁽¹⁾ Delete as appropriate.

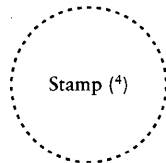
⁽²⁾ For goods vehicles the registration number should be given. For bulk containers, the container number and the seal number should be included.

IV. Health attestation

I, the undersigned official veterinarian, certify that:

1. (exporting country), (region) ⁽³⁾, has been free from foot-and-mouth disease and rinderpest for 12 months immediately prior to export and has not practised vaccination against foot-and-mouth disease or rinderpest in the 12 months immediately prior to export.
2. The milk/milk-based product referred to in this certificate:
 - (a) has been prepared from raw milk which comes from animals:
 - not showing clinical signs of a disease that can be transmitted through the milk
 - belonging to holdings which are not under official restrictions due to foot-and-mouth disease or rinderpest; and
 - (b) has undergone a process involving heating to (temperature) for (time), which ensured a negative reaction to the phosphatase test, followed by, in the case of dried milk or dried milk-based product, a drying process.
- (3) Every precaution was taken to avoid contamination of the milk/milk-based product after processing.
- (4) The milk/milk-based product was packed in new containers ⁽¹⁾ or
 - where bulk containers were used, these were disinfected prior to loading using a product approved by the competent authorities ⁽¹⁾, and
 - the containers are marked so as to indicate the nature of the milk/milk-based product.

Done at , on
(Place) (Date)



(Signature of official veterinarian) ⁽⁴⁾

(Name in capital letters, qualification and title)

(³) To be completed if the authorization to import into the Community is restricted to certain regions of the third country concerned.

⁽⁴⁾ The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.

ANNEX II

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for heat treated milk-based products with a pH reduced to less than 6 not intended for human consumption
for dispatch to the European Community

*Note for the importer: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the
consignment until it reaches the border inspection post.*

Reference number of the health certificate:

Country of destination:
(Name of EC Member State)

Exporting country:

Responsible ministry:

Certifying department:

I. Identification of milk-based products

Milk of:
(Species)

Description of milk-based products:

Nature of packaging:

Number of packages:

Net weight:

Lot/batch production reference numbers:

II. Origin

Address and registration number of treatment or processing establishment ⁽¹⁾:
.....

III. Destination of milk-based products

The milk-based products will be sent

from:
(Place of loading)

to:
(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽²⁾:

Number of the seal ⁽²⁾:

Name and address of consignor:
.....

Name and address of consignee:
.....

⁽¹⁾ Delete as appropriate.

⁽²⁾ For goods vehicles the registration number should be given. For bulk containers, the container number and the seal number should be included.

IV. Health attestation

I, the undersigned official veterinarian, certify that:

1. The milk-based product referred to in this certificate:

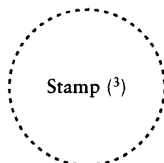
- (a) has been prepared from raw milk which comes from animals:
- not showing clinical signs of a disease that can be transmitted through the milk
 - belonging to holdings which are not under official restrictions due to foot-and-mouth disease or rinderpest; and
- (b) has undergone a process involving heating to (temperature) for (time), which ensured a negative reaction to the phosphatase test and
- (c) has undergone an acidification process whereby its pH has been maintained at less than 6 for at least one hour.

2. Every precaution was taken to avoid contamination of the milk-based product after processing.

3. The milk-based product was packed in new containers ⁽¹⁾ or

- where bulk containers were used, these were disinfected prior to loading using a product approved by the competent authorities ⁽¹⁾, and
- the containers are marked so as to indicate the nature of the milk-based product.

Done at on
(Place) (Date)



.....
(Signature of official veterinarian) ⁽³⁾

.....
(Name in capital letters, qualification and title)

⁽¹⁾ Delete as appropriate.

⁽³⁾ The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.

ANNEX III

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for milk and milk-based products, which have undergone a sterilization or a double heat treatment and are not intended for human consumption for dispatch to the European Community

Note for the importer: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.

Reference number of the health certificate:

Country of destination:
(Name of EC Member State)

Exporting country:

Responsible ministry:

Certifying department:

I. Identification of milk/milk-based products

Milk of:
(Species)

Nature of milk/milk-based products:

Nature of packaging:

Number of packages:

Net weight:

Lot/batch production reference numbers:

II. Origin

Address and registration number of treatment or processing establishment ⁽¹⁾:

III. Destination of milk/milk-based products

The milk/milk-based products will be sent

from:
(Place of loading)

to:
(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽²⁾:

Number of the seal. ⁽²⁾:

Name and address of consignor:

.....

Name and address of consignee:

.....

⁽¹⁾ Delete as appropriate.

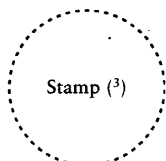
⁽²⁾ For goods vehicles the registration number should be given. For bulk containers, the container number and the seal number should be included.

IV. Health attestation

I, the undersigned official veterinarian, certify that:

1. The milk/milk-based product referred to in the certificate:
 - (a) has been prepared from raw milk which comes from animals:
 - not showing clinical signs of a disease that can be transmitted through the milk and
 - belonging to holdings which are not under official restrictions due to foot-and-mouth disease or rinderpest and
2. has undergone:
either:
 - (a) a sterilization process whereby an F_0 value equal to or greater than 3 was achieved; or
 - (b) an initial process involving heating to (temperature) for (time), which ensured a negative reaction to the phosphatase test, followed by,
a further process involving heating to (temperature) for (time), which would have ensured a negative reaction to the phosphatase test, followed by, in the case of dried milk or dried milk-based product, a drying process.
3. Every precaution was taken to avoid contamination of the milk/milk-based product after processing.
4. The milk/milk-based product was packed in new containers ⁽¹⁾ or
 - where bulk containers were used, these were disinfected prior to loading using a product approved by the competent authorities ⁽¹⁾, and
 - the containers are marked so as to indicate the nature of the milk/milk-based product.

Done at , on
(Place) (Date)



(Signature of official veterinaria ⁽³⁾)

(Name in capital letters, qualification and title)

⁽³⁾ The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.

COMMISSION DECISION

of 27 July 1995

on treatment of milk and milk-based products for human consumption from third countries or parts of third countries where there is a risk of foot-and-mouth disease

(Text with EEA relevance)

(95/342/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to Council Directive 92/46/EEC of 16 June 1992 laying down the health rules for the production and placing on the market of raw milk, heat-treated milk and milk-based products⁽¹⁾ as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 23 (3) (d) thereof;

Article 1

Whereas milk and milk-based products for human consumption from certain third countries or parts of third countries may present a risk from the point of view of foot-and-mouth disease;

Milk and milk-based products for human consumption from third countries or parts of third countries where an outbreak of foot-and-mouth disease has occurred within the last 12 months or which have carried out vaccination against foot-and-mouth disease in the last 12 months must, before they are introduced onto Community territory, undergo:

Whereas the types of treatment to be prescribed for milk and milk-based products for human consumption from such third countries or parts of third countries should be established;

(a) sterilization such that it has an F_0 value equal to or higher than 3; or

Whereas the types of treatment are to be listed on the model health certificates for imports of milk and milk-based products from third countries or parts of third countries where there is a risk of foot-and-mouth disease;

(b) an initial heat treatment having an effect at least equivalent to that achieved by pasteurization at a temperature of at least 72 °C for at least 15 seconds, so as to produce a negative reaction to the phosphatase test, followed by:

Whereas the types of treatment to be prescribed must have a scientific basis of the sort recommended by the Scientific Veterinary Committee and must take account of public and animal health protection requirements;

(i) a second heat treatment involving high-temperature pasteurization, UHT or sterilization, so as to produce a negative reaction to the peroxidase test; or

(ii) in the case of milk powder or a dry milk-based product, a second heat treatment having an effect at least equivalent to that achieved by the first heat treatment, so as to produce a negative reaction to the phosphatase test, followed by a drying process; or

(iii) an acidification process such that the pH value is lowered and kept below 6 for at least one hour.

⁽¹⁾ OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 1.

Article 2

Done at Brussels, 27 July 1995.

This Decision shall apply from 2 February 1996.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 27 July 1995

providing for the specimens of the health certificate for the importation from third countries of heat-treated milk, milk-based products and raw milk for human consumption intended to be accepted at a collection centre, standardization centre, treatment establishment or processing establishment

(Text with EEA relevance)

(95/343/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Directive 92/46/EEC of 16 June 1992 laying down the health rules for the production and placing on the market of raw milk, heat-treated milk and milk-based products ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and in particular Article 23 (2) (b) thereof,

Whereas Commission Decision 95/340/EC ⁽²⁾ establishes a provisional list of third countries from which Member States authorize imports of raw milk, heat-treated milk and milk-based products;

Whereas the conditions applicable to the importation from third countries of raw milk, heat-treated milk and milk-based products intended for human consumption must be at least equivalent to those laid down in Chapter II of Directive 92/46/EEC for Community production;

Whereas Commission Decision 95/342/EC ⁽³⁾ specifies the types of treatment which are to be applied to milk and milk-based products for human consumption from third countries or parts of third countries in which there is a threat of foot-and-mouth disease;

Whereas the specimen certificate referred to in Article 23 of Directive 92/46/EEC must contain a description of the milk or milk-based product covered by the certificate, relevant references to Chapter II of Directive 92/46/EEC,

a choice of language or languages in which the certificate is drawn up and a choice of rank or title of the signatory;

Whereas provision should be made first for a specimen certificate for raw milk intended to be accepted at a collection centre, standardization centre, treatment establishment or processing establishment, for a specimen certificate for heat-treated milk, milk-based products made from heat-treated milk or heat-treated milk-based products intended for human consumption from third countries or parts of third countries in which there is no threat of foot-and-mouth disease, for a specimen certificate for heat-treated milk, milk-based products made from heat-treated milk or heat-treated milk-based products intended for human consumption from third countries or parts of third countries in which there is a threat of foot-and-mouth disease, and for a specimen certificate for raw milk products for human consumption; whereas, in view of the different nature of these products, provision should be made for different specimen health certificates;

Whereas provision will be made later for a specimen health certificate for raw milk intended for direct human consumption;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The specimen certificate provided for in Article 23 (2) (b) of Directive 92/46/EEC concerning raw milk from third countries intended to be accepted at a collection centre, standardization centre, treatment establishment or processing establishment and then to be used for human consumption shall be as shown in Annex A to this Decision.

⁽¹⁾ OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 1.

⁽²⁾ See page 38 of this Official Journal.

⁽³⁾ See page 50 of this Official Journal.

This certificate may be used only by the third countries or parts of third countries listed in column A of the Annex to Decision 95/340/EC.

Article 2

The specimen certificate provided for in Article 23 (2) (b) of Directive 92/46/EEC concerning heat-treated milk, milk-based products made from heat-treated milk or heat-treated milk-based products intended for human consumption from third countries or parts of third countries in which there is no threat of foot-and-mouth disease shall be as shown in Annex B to this Decision.

This certificate may be used only by the third countries or parts of third countries listed in column B of the Annex to Decision 95/340/EC.

Article 3

The specimen certificate provided for in Article 23 (2) (b) of Directive 92/46/EEC concerning heat-treated milk, milk-based products made from heat-treated milk or heat-treated milk-based products intended for human consumption from third countries or parts of third countries in which there is a threat of foot-and-mouth disease shall be as shown in Annex C to this Decision.

This certificate may be used by the third countries or parts of third countries listed in column C of the Annex to Decision 95/340/EC.

Article 4

The specimen certificate provided for in Article 23 (2) (b) of Directive 92/46/EEC concerning raw milk products from third countries intended for human consumption shall be as shown in Annex D to this Decision.

This certificate may be used only by the third countries or parts of third countries listed in column A of the Annex to Decision 95/340/EC.

Article 5

In order to ensure that the controls laid down in Article 4 (1) third indent of Council Directive 90/675/EEC ⁽¹⁾ can be performed, the products detailed in Articles 2, 3 and 4

must carry the following information, in at least one of the official languages of the country of destination:

- the name of the exporting country,
- the approval number of the establishment,
- for products manufactured from raw milk and for which the method of manufacture did not include any heat treatment, the words 'from raw milk',
- for milk-based products in which there may be microbial development, the use-by date or durability limit.

Article 6

The health certificates referred to in Articles 1, 2, 3 and 4 shall be original numbered certificates consisting of a single sheet, duly completed, dated and signed by the representative of the competent authority responsible for verifying and certifying that the raw milk, heat-treated milk or milk-based products meet the requirements of Directive 92/46/EEC.

Article 7

1. The certificates referred to in Articles 1, 2, 3 and 4 shall be drawn up in at least one official language of the Member State in which the check is carried out.
2. The certificate shall bear the name, rank or title and signature of the representative of the competent authority together with the official stamp of the competent authority in a colour different from that of the other particulars shown on the certificate.

Article 8

This Decision shall apply from 2 February 1996.

Article 9

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1990, p. 1.

ANNEX A

HEALTH CERTIFICATE

for raw milk from third countries intended to be accepted at a collection centre, standardization centre, treatment establishment or processing establishment in the European Community and then to be used for human consumption

Reference number:

Country (and region, where applicable) ⁽¹⁾ of dispatch:

Ministry:

Department responsible for certification:

I. Identification of products

— Raw milk from:
(Animal species)

— Code number (as appropriate):

— Packaging:

— Number of packaging units:

— Net weight:

II. Origin of products

Name and official approval or registration number of production holding(s)/collection centre/standardization centre/⁽²⁾ approved for exportation to the Community

.....
.....
.....

III. Destination of products:

The raw milk is to be sent

from:
(Place of dispatch)

to:
(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽³⁾:

Seal number:

Name and address of consignor:

.....

Name and address of consignee:

.....

⁽¹⁾ To be specified if the authorization to import into the Community is restricted to certain regions of the third country concerned.

⁽²⁾ Delete as appropriate.

⁽³⁾ Give the registration number, flight number or name of the means of goods transport. For bulk containers, include the container number.

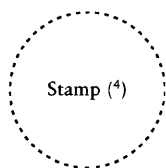
IV. Health attestation

The official veterinarian hereby certifies that the raw milk described above has been obtained from animals, under the control of the official veterinary service:

- which were in a country or region that has been free of foot-and-mouth disease and of rinderpest for at least 12 months, and where vaccination against foot-and-mouth disease has not been carried out for at least 12 months,
- belonging to holdings which were not under restrictions due to foot-and-mouth disease or rinderpest,
- satisfying the animal health conditions laid down in Annex A, Chapter I of Directive 92/46/EEC.

The undersigned official veterinarian declares that he is familiar with the animal health requirements of Directive 92/46/EEC.

Done at , on
(Place) (Date)



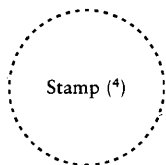
.....
(Signature of official veterinarian (*))

.....
(Name in capital letters, rank and title of the signatory)

V. Public health attestation

- The official inspector hereby certifies that the raw milk described above:
 - does not, according to the findings of monitoring plans at least equivalent to those provided for in Directive 92/46/EEC, contain residues of anti-microbial substances in excess of the limits laid down in Annexes I and III to Council Regulation (EEC) No 2377/90, as amended
 - does not, according to the findings of monitoring plans at least equivalent to those provided for in Directive 92/46/EEC, contain pesticide residues in excess of the maximum levels laid down in Annex II to Council Directive 86/363/EEC, as amended
 - does not, according to the findings of monitoring plans at least equivalent to those provided for in Directive 92/46/EEC, contain contaminants in excess of the maximum tolerances laid down in the Community list provided for in Article 2 (3) of Council Regulation (EEC) No 315/93
 - comes from registered and checked holdings meeting the conditions of hygiene laid down in Chapter II of Annex A to Directive 92/46/EEC
 - was obtained, collected, cooled, stored and transported in accordance with the specific hygiene conditions laid down in Chapter III of Annex A to Directive 92/46/EEC
 - was transported, where applicable, in tanks as described in Article 16 (2) of Directive 92/46/EEC
 - meets the plate and somatic cell count standards laid down in Chapter IV of Annex A to Directive 92/46/EEC
 - was collected and standardized, where necessary, in accordance with the hygiene conditions laid down in Chapters I, III and IV of Annex B to Directive 92/46/EEC.
- The official inspector whose signature is affixed below hereby declares that he is aware of the provisions contained in Directive 92/46/EEC, Annexes I and III to Regulation (EEC) No 2377/90, Annex II to Directive 86/363/EEC and Regulation (EEC) No 315/93.

Done at , on
(Place) (Date)



.....
(Signature of official inspector (*))

.....
(Name in capital letters, rank and title of the signatory)

(*) The signature and seal must be in a different colour to that of the printing of the certificate.

ANNEX B

HEALTH CERTIFICATE

for heat-treated milk, milk-based products made from heat-treated milk or heat-treated milk-based products intended for human consumption from third countries or parts of third countries included in column B of the Annex to Commission Decision 95/340/EC

Reference number:

Country (and region, where applicable) ⁽¹⁾ of dispatch:

Ministry:

Department responsible for certification:

I. Identification of products

— Milk from:
(Animal species)

— Description of heat-treated milk-based product made from heat-treated milk/heat-treated milk-based product ⁽²⁾:

— Code number (as appropriate):

— Type of packaging:

— Number of packaging units:

— Net weight:

II. Origin of products

Name(s) and official approval number(s) of treatment and/or processing establishment(s) approved for export to the Community

.....
.....
.....

III. Destination of products

The heat-treated milk/milk-based product made from heat-treated milk/heat-treated milk-based product ⁽¹⁾ is to be sent from:
(Place of dispatch)

to:
(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽³⁾:

Seal number:

Name and address of consignor:

.....

Name and address of consignee:

.....

⁽¹⁾ To be specified if the authorization to import into the Community is restricted to certain regions of the third country concerned.

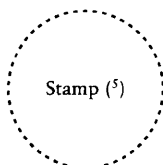
⁽²⁾ Delete as appropriate.

⁽³⁾ Give the registration number, flight number or name of the means of goods transport. For bulk containers, include the container number.

IV. Health attestation

- The official veterinarian hereby certifies that the heat-treated milk/milk-based product made from heat-treated milk/heat-treated milk-based product ⁽⁴⁾ described above has been obtained from animals, under the control of the official veterinary service:
 - which were in a country or region that has been free of foot-and-mouth disease and of rinderpest for at least 12 months, and where vaccination against foot-and-mouth disease has not been carried out for at least 12 months
 - belonging to holdings which were not under restrictions due to foot-and-mouth disease or rinderpest
 - satisfying the animal health conditions laid down in Annex A, Chapter I of Council Directive 92/46/EEC, with the exception of those in paragraph 1 (a) (i) and b (i).
- The undersigned official veterinarian declares that he is familiar with the animal health requirements of Directive 92/46/EEC.

Done at , on
(Place) (Date)



(Signature of official veterinarian ⁽⁵⁾)

(Name in capital letters, rank and title of the signatory)

V. Public health attestation

- The official inspector hereby certifies that the heat-treated milk/milk-based product made from heat-treated milk/heat-treated milk-based product described above:
1. was manufactured from raw milk:
 - not, according to the findings of monitoring plans at least equivalent to those provided for in Directive 92/46/EEC, containing residues of anti-microbial substances in excess of the limits laid down in Annexes I and III to Regulation (EEC) No 2377/90, as amended
 - not, according to the findings of monitoring plans at least equivalent to those provided for in Directive 92/46/EEC, containing pesticide residues in excess of the maximum levels laid down in Annex II to Directive 86/363/EEC, as amended
 - not, according to the findings of monitoring plans at least equivalent to those provided for in Directive 92/46/EEC, containing contaminants in excess of the maximum tolerances laid down in the Community list provided for in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 315/93
 - which comes from registered and checked holdings meeting the hygiene conditions laid down in Chapter II of Annex A to Directive 92/46/EEC
 - which was obtained, collected, cooled, stored and transported in accordance with the specific hygiene conditions laid down in Chapter III of Annex A to Directive 92/46/EEC
 - which meets the plate and somatic cell count standards laid down in Chapter IV of Annex A to Directive 92/46/EEC
 - which was collected and standardized, where necessary, in accordance with the hygiene conditions laid down in Chapters I, III and IV of Annex B to Directive 92/46/EEC

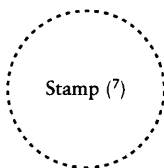
(4) Delete as appropriate.

(⁵) The signature and seal must be in a different colour to that of the printing of the certificate.

2. comes from a treatment establishment and/or processing establishment offering equivalent guarantees to those laid down in Chapter II of Directive 92/46/EEC shown on the list of establishments authorized to export to the European Community and which is subject to supervision by the competent authority in accordance with the provisions of Chapter VI of Annex C to Directive 92/46/EEC
3. has undergone heat treatment during manufacture in accordance with the specific requirements of Chapter I of Annex C to Directive 92/46/EEC
4. meets the relevant microbiological criteria laid down in Chapter II of Annex C to Directive 92/46/EEC
5. has been wrapped and packaged in accordance with Chapter III of Annex C to Directive 92/46/EEC
6. was stored and transported in accordance with the requirements of Chapter V of Annex C to Directive 92/46/EEC
7. was transported, where appropriate, in tanks as described in Article 16 (2) of Directive 92/46/EEC.

— The official inspector whose signature is affixed below hereby declares that he is aware of the provisions contained in Directive 92/46/EEC, Annexes I and III of Regulation (EEC) No 2377/90, Annex II to Directive 83/363/EEC and Regulation (EEC) No 315/93.

Done at , on
(Place) (Date)



.....
(Signature of official inspector) ⁽⁷⁾

.....
(Name in capital letters, rank and title of the signatory)

⁽⁷⁾ The signature and seal must be in a different colour to that of the printing of the certificate.

ANNEX C

HEALTH CERTIFICATE

for heat-treated milk, milk-based products made from heat-treated milk or heat-treated milk based products intended for human consumption from third countries or parts of third countries included in column C of the Annex to Commission Decision 95/340/EC

Reference number:

Country (and region, where applicable) ⁽¹⁾ of dispatch:

Ministry:

Department responsible for certification:

I. Identification of products

— Milk from:
(Animal species)

— Description of heat-treated milk/milk-based product made from heat-treated milk / heat-treated milk-based product ⁽²⁾

— Code number (as appropriate):

— Type of packaging:

— Number of packaging units:

— Net weight:

II. Origin of products

Name(s) and official approval number(s) of treatment and/or processing establishment(s) approved for export to the Community

.....
.....
.....

III. Destination of products

The heat-treated milk/milk-based product from heat-treated milk/heat-treated milk-based product ⁽²⁾ is to be sent from:
(Place of dispatch)

to:
(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽³⁾:

Seal number:

Name and address of consignor:
.....

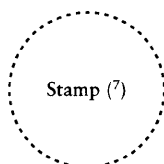
Name and address of consignee:
.....

⁽¹⁾ To be specified if the authorization to import into the Community is restricted to certain regions of the third country concerned.
⁽²⁾ Delete as appropriate.
⁽³⁾ Give the registration number, flight number or name of the means of goods transport. For bulk containers, include the container number.

(5) The signature and the seal must be in a different colour to that of the printing of the certificate.

2. comes from a treatment establishment and/or processing establishment offering equivalent guarantees to those laid down in Chapter II of Directive 92/46/EEC shown on the list of establishments authorized to export to the European Community and which is subject to supervision by the competent authority in accordance with the provisions of Chapter VI of Annex C to Directive 92/46/EEC
 3. has undergone, prior to import into the territory of the Community:
 - (a) a sterilization process, whereby an F_0 value equal to or greater than 3 was achieved
or
 - (b) an initial heat treatment having an effect at least equivalent to that achieved by pasteurization at a temperature of at least 72 °C for at least 15 seconds, so as to produce a negative reaction to the phosphates test, followed by:
 - (i) a second heat treatment involving high-temperature pasteurization, UHT or sterilization, so as to produce a negative reaction to the peroxidase test
or
 - (ii) in the case of milk powder or a dry milk-based product, a second heat treatment having an effect at least equivalent to that achieved by the first heat treatment, so as to produce a negative reaction to the phosphatase test, followed by a drying process
or
 - (iii) an acidification process such that the pH value is lowered and kept below 6 for at least one hour
 4. meets the relevant microbiological criteria laid down in Chapter II of Annex C to Directive 92/46/EEC
 5. has been wrapped and packaged in accordance with Chapter III of Annex C to Directive 92/46/EEC
 6. was stored and transported in accordance with the requirements of Chapter V of Annex C to Directive 92/46/EEC
 7. was transported, where appropriate, in tanks as described in Article 16 (2) of Directive 92/46/EEC.
- The official inspector whose signature is affixed below hereby declares that he is aware of the provisions contained in Directive 92/46/EEC, Annexes I and III of Regulation (EEC) No 2377/90, Annex II to Directive 86/363/EEC and Regulation (EEC) No 315/93.

Done at , on
(Place) (Date)



.....
(Signature of official inspector ⁽⁷⁾)

.....
(Name in capital letters, rank and title of signatory)

(7) The signature and the seal must be in a different colour to that of the printing of the certificate.

ANNEX D

HEALTH CERTIFICATE

for raw milk products from third countries intended for human consumption

Reference number:

Country (and region, where applicable ⁽¹⁾) of dispatch:

Ministry:

Department responsible for certification:

I. Identification of products

— Milk from:
(Animal species)

— Description of raw milk product:

— Code number (as appropriate):

— Type of packaging:

— Number of packaging units:

— Net weight:

II. Origin of products

Name(s) and official approval number(s) of processing establishment(s) approved for export to the Community
.....
.....
.....

III. Destination of products

The raw milk product is to be sent from:
(Place of dispatch)to:
(Country and place of destination)by the following means of transport ⁽²⁾:

Seal number:

Name and address of consignor:
.....Name and address of consignee:
.....

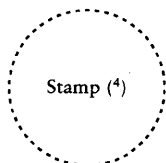
⁽¹⁾ To be specified if the authorization to import into the Community is restricted to certain regions of the third country concerned.

⁽²⁾ Give the registration number, flight number or name of the means of goods transport. For bulk containers, include the container number.

3. has not undergone any heat treatment during its manufacture from raw milk
4. meets the relevant microbiological criteria laid down in Chapter II of Annex C to Directive 92/46/EEC
5. has been wrapped and packaged in accordance with Chapter III of Annex C to Directive 92/46/EEC
6. was stored and transported in accordance with the requirements of Chapter V of Annex C to Directive 92/46/EEC

— The official inspector whose signature is affixed below hereby declares that he is aware of the provisions contained in Directive 92/46/EEC, Annexes I and III of Regulation (EEC) No 2377/90, Annex II to Directive 86/363/EEC and Regulation (EEC) No 315/93.

Done at , on
(Place) (Date)



.....
(Signature of official inspector) (*)

.....
(Name in capital letters, rank and title of signatory)

(*) The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing of the certificate.